

choisis : ils ne sont pas tous de l'auteur ou des Pères de la Province d'Allemagne, au contraire, — beaucoup en ont été fournis par les prédicateurs les plus connus d'Allemagne, de France, de Belgique, etc., et nous ne parlons pas des nombreux auteurs recommandés à la suite des *Avis pratiques* qui précèdent ces *Plans*. Nous espérons que le troisième volume de cet excellent ouvrage ne tardera pas trop longtemps à paraître.

2. R. P. DAWSON, O. M. I. — *The Grey Nuns in the Far North* (1867-1917). by Rev. Father Peter DUCHAUSSOIS, O. M. I. Un beau volume in-12, illustré et relié, de 287 pages. McClelland et Stewart, Publishers, Toronto. 1919.

On se souvient peut-être que nous avons déjà consacré quelques lignes à l'original français de cet ouvrage (1). Celui-ci était intitulé : *Les Sœurs Grises dans l'Extrême-Nord — Cinquante ans de Missions*. Et nous nous permettons, à la suite de Mgr Gabriel BREYNAT, de féliciter le R. P. DUCHAUSSOIS de son talent d'historien et d'écrivain. Aujourd'hui, toujours avec le même digne et sympathique prélat, nous pouvons remercier et féliciter également le R. P. Thomas DAWSON de la belle traduction qu'il nous donne de ce livre — « plein d'incidents d'un intérêt si extraordinaire et d'une émotion si communicative (2). » Mais, au lieu de nous attarder à prodiguer au brillant rédacteur du *Missionary Record* des éloges dont il n'a que faire, d'autant plus que nous ne pourrions que nous répéter (3), essayons plutôt, pour le bénéfice de nos lecteurs, d'analyser l'ouvrage en question, lequel n'est autre chose que le récit de l'héroïsme, de l'abnégation et de l'esprit de sacrifice déployés, pendant cinquante ans, par les Sœurs Grises dans nos Missions de l'Extrême-Nord, — c'est, en effet, en 1867 qu'elles établirent leur premier couvent, avec l'hôpital du Sacré-Cœur, au fort Providence, sur la rivière Mackenzie, et qu'elles inaugurèrent la tâche, qu'elles venaient de s'imposer, de procurer l'instruction et l'éducation chrétienne aux Indiens de ces sauvages régions. Les premiers chapitres du volume nous racontent l'histoire de la fondation de la Congrégation des Sœurs Grises de Montréal, par Madame d'Youville, et l'extension, plus tard, de leur œuvre au Manitoba. Le reste du livre nous fournit le récit émouvant des exploits accomplis par les Sœurs Grises pour travailler, avec toujours plus de succès et d'efficacité, à la guérison de l'âme et du corps de ces pauvres Indiens — jusqu'alors si négligés.

(1) Voir *Missions*, n° 209, page 169.

(2) Voir plus haut, dans le Rapport du Vicariat des Missions du Mackenzie, Can., ce que Monseigneur le Vicaire pense et dit (page 289) de cette traduction.

(3) Cfr. *Missions*, n° 209, pages 162 et 163, et n° 211, page 203.